

¿QUÉ ES EL PREMIO LUX?

El Premio LUX, creado en 2007, es el premio de cine que otorga cada año el Parlamento Europeo, cuyos objetivos principales son, en primer lugar, centrar la atención en el debate público acerca de la Unión Europea y sus políticas y, en segundo lugar, facilitar la distribución de las coproducciones europeas dentro de la Unión. La dificultad para distribuir obras cinematográficas es de hecho «el talón de Aquiles» del cine europeo, que, además, se ve agravada por las barreras lingüísticas. El Premio LUX tiene como objetivo superar dichas barreras.

El Premio LUX ha contribuido a que algunas películas encuentren su lugar en el mercado y lleguen a un público amplio, algo que les hubiera resultado imposible sin él. A través del Premio LUX, el Parlamento Europeo apoya la diversidad cultural, defiende la identidad europea y ayuda a crear lazos entre los ciudadanos europeos.

¿QUÉ SON LAS JORNADAS DE CINE LUX?

Las Jornadas de Cine LUX consisten en la proyección durante el otoño de 2013 de las tres películas seleccionadas para la Competición Oficial del Premio LUX. Estas proyecciones tienen lugar en los veintiocho países de la UE y las películas se subtitan para ello en las veinticuatro lenguas oficiales de la Unión Europea. Las Jornadas de Cine LUX permiten que un gran número de europeos

pueda compartir la diversidad y la riqueza del cine europeo y debatir sobre los temas y las cuestiones que plantean estas películas. Los temas que plantean son comunes a todos nosotros, narran nuestras historias, provocan nuestras emociones, y abordan cuestiones que podrían afectarnos a todos.

¿CÓMO HAN SIDO SELECCIONADAS LAS PELÍCULAS?

Las películas son seleccionadas por un grupo de profesionales de la industria cinematográfica que conforma el Panel de Selección. Las tres películas de la Competición Oficial son el resultado de la selección realizada por el Panel de Selección.

Los Miembros del Parlamento Europeo elegirán la película ganadora el próximo día 11 de diciembre.

¿QUÉ ES LA MENCIÓN DEL PÚBLICO?

La Mención del Público expresa el voto de los espectadores. Es la posibilidad que se le ofrece a usted de compartir su opinión sobre las películas del Premio LUX y los temas que se abordan en ellas. No tiene más que visitar nuestro sitio web luxprize.eu o nuestra página en Facebook y dar su opinión. El resultado de la Mención del Público será anunciado en el Festival Internacional de Cine Karlovy Vary en junio/julio de 2014 cerrando simbólicamente la presente edición del Premio LUX y dando paso a la siguiente, al desvelar las 10 nuevas películas de la Selección Oficial del próximo año.

VEA,
DEBATA
Y VOTE



@luxprize
#luxprize

WWW.LUXPRIZE.EU



JORNADAS DE CINE LUX

3 PELÍCULAS | 24 IDIOMAS
28 PAÍSES EUROPEOS
WWW.LUXPRIZE.EU



THE SELFISH GIANT

Director: Clío Barnard
País: Reino Unido
Año: 2013
Duración: 93'
Reparto: Sean Gilder, Siobhan Finneran, Lorraine Ashbourne, Steve Evets, Elliott Tittensor, Conner Chapman, Shaun Thomas
Productor: Tracy O'Riordan
Productora: Moonspun Films, BFI Film Fund, FilmFour
Premios: Cannes 2013, Directors' Fortnight, LUX Prize Official Selection Competition

Synopsis

Inspirada en el relato de Oscar Wilde "El gigante egoísta", narra la amistad de Arbor y su mejor amigo Swifty. Tras ser expulsados de la escuela conocen a Kitten, el dueño de un taller de chatarra que descubre el don de Swifty para acertar el resultado de las sulkys: carreras locales de pequeños carruajes tirados por caballos que son normalmente utilizadas como objeto de apuestas. Cuando Arbor empieza a imitar a Kitten en su forma de ser, comienza una tensión que les transformará a todos de manera definitiva.



ALABAMA MONROE

Director: Felix van Groeningen
País: Bélgica
Año: 2012
Duración: 110'
Reparto: Veerle Baetens, Johan Heldenbergh, Nell Cattrysse, Geert van Rampelberg, Nils de Caster.
Productora: Dirk Impens
Co-productores: Frans Van Gestel, Arnold Heslenfeld, Laurette Schillings
Productora: Menuet Producties, Topkapi Films
Premios: Berlinale 2013, Panorama Special Audience Award, CPH PIX 2013, LUX Prize 2013 Official Selection Competition, Tribeca Film Festival 2013

Synopsis

Narra la historia de amor entre Elise y Didier. Ella tiene una tienda de tatuajes, él toca el banjo en una banda. Es amor a primera vista, a pesar de sus diferencias. Él habla, ella escucha. Él es ateo y un ingenuo romántico. Ella tiene una cruz tatuada en el cuello, y tiene los pies en el suelo. Su felicidad se completa con el nacimiento de la pequeña Maybelle. Por desgracia la niña enferma a los seis años. Sus padres reaccionan de forma muy diversa.



MIELE

Directora: Valeria Golino
País: Italia, Francia
Año: 2013
Duración: 100'
Reparto: Jasmine Trinca, Carlo Cecchi, Libero De Rienzo, Vinicio Marchioni, Iaia Forte.
Productores: Viola Prestieri, Riccardo Scamarcio, Anne-Dominique Toussaint, Raphael Berdugo
Producción: Buena Onda, Les Films des Tournelles, Rai Cinema, Cité Films.
Premios: Cannes 2013, Un Certain Regard, Brussels Film Festival 2013, LUX Prize Official Selection Competition, Globi d'Oro 2013, Meilleur premier film, Meilleure actrice (Jasmine Trinca)

Synopsis

Miele es la historia de Irene, una mujer de treinta años que ayuda a pacientes terminales que quieren hacer más corta su lucha con la muerte, personas cuyo sufrimiento perjudica la dignidad de un ser humano. Un día un hombre de 70 años y con buena salud, y que simplemente piensa haber vivido ya lo suficiente, le pide ayuda. La reunión pondrá a prueba las convicciones de Irene, y provocará un fuerte debate entre los dos. Su relación se llenará cada vez más de implicaciones y ambigüedades emocionales.

PORQUE el cine tiene el poder de emocionarnos y la cultura el de ilustrarnos.

PORQUE el cine y la cultura son los instrumentos ideales para descubrir tanto lo que tenemos en común como lo que nos diferencia.

PORQUE estamos unidos en la diversidad y la Unión Europea es nuestro espacio común.

MIELE, de Valeria GOLINO, **ALABAMA MONROE**, de Felix van Groeningen, y **THE SELFISH GIANT**, de Clío Barnard, son las tres películas programadas en la 2ª edición de las Jornadas de Cine LUX, organizadas por el Parlamento Europeo.

En su conjunto, estas tres destacadas películas reflejan la riqueza, profundidad y belleza del cine europeo. Cada una de ellas posee una visión única sobre las cuestiones a las que se enfrenta nuestra sociedad, abordándolas desde un punto de vista realista o idealista, con dureza o delicadeza.

Vaya a ver estas películas y debata en luxprize.eu acerca de problemas como la legitimidad, o no, de ayudar a personas en fase terminal a morir dignamente (MIELE), o qué efecto puede tener en los jóvenes el rechazo de la sociedad y de las instituciones (THE SELFISH GIANT), o el cuestionamiento de los propios valores a través de una joven pareja europea marcada por una tragedia (ALABAMA MONROE).

28 PAÍSES EUROPEOS

BELGIQUE / BELGIË
BRUXELLES / BRUSSEL

БЪЛГАРИЯ
СОФИЯ

ČESKÁ REPUBLIKA
BRNO

DANMARK
KØBENHAVN

DEUTSCHLAND
BERLIN, KÖLN, MÜNCHEN

EESTI
TALLINN

ÉIRE / IRELAND
CORCAIGH / CORK

ΕΛΛΑΔΑ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ESPAÑA
BARCELONA, GIJÓN,
LANZAROTE, SANTIAGO DE
COMPOSTELA, SEGOVIA,
SEVILLA

FRANCE
ANGOULÊME, MARSEILLE,
STRASBOURG

HRVATSKA
ZAGREB

ITALIA
ROMA, BOLOGNA

ΚΥΠΡΟΣ
ΛΕΥΚΩΣΙΑ

LATVIJA
RĪGA

LIETUVA
VILNIUS, KAUNAS, PANEVĖŽYS

LUXEMBOURG / LUXEMBURG
LUXEMBOURG / LUXEMBURG

MAGYARORSZÁG
BUDAPEST

MALTA
VALLETTA

NEDERLAND
LEIDEN

ÖSTERREICH
WIEN

POLSKA
WARSAWA, WROCŁAW

PORTUGAL
LISBOA

ROMÂNIA
BUCUREȘTI

SLOVENIJA
LJUBLJANA

SLOVENSKO
BRATISLAVA

SUOMI / FINLAND
HELSINGFORS / HELSINKI

SVERIGE
STOCKHOLM

UNITED KINGDOM
LONDON, BELFAST, GLASGOW

VEA,
DEBATA
Y VOTE



@luxprize
#luxprize

WWW.LUXPRIZE.EU



EN UNAS PALABRAS

The Selfish Giant, adaptación libre de un cuento de Oscar Wilde, nos muestra a dos adolescentes de hoy en un rincón de Inglaterra en el que reinan la pobreza y la miseria. Arbor padece un trastorno mal definido: siempre en movimiento y reacio a cualquier forma de autoridad, ha sido expulsado de la escuela. Su compañero Swifty también ha sido expulsado durante algunos días a causa de una pelea. Abandonados a sí mismos, los dos chicos descubren que pueden ganar dinero vendiendo metal a un chatarrero, Kitten. Si a Arbor le motiva ante todo la ganancia, Swifty quiere estar cerca de los caballos de Kitten y, en particular, de un animal de tiro y fantástico trotador.

¿UNA AMISTAD INQUEBRANTABLE?

Los dos chicos, de la misma edad, están unidos por lazos muy fuertes. Comparten el mismo entorno social y cultural, y también una situación familiar difícil. Swifty tiene muchos hermanos y hermanas pequeños y sus padres viven en una gran pobreza: la madre no sabe cómo pagar las facturas de electricidad, el padre se ve obligado a vender el sofá del salón, la comida es escasa, poco variada... y fría, a falta de corriente eléctrica. En cuanto a Arbor, vive con su madre soltera, que tiene dificultades para educar a sus dos hijos: el mayor se droga, es difícilmente controlable, a veces sufre el acoso violento de sus acreedores, y probablemente roba los medicamentos destinados a Arbor. En efecto, el hermano pequeño padece una enfermedad (¿hiperactividad?) y solo se calma bajo el efecto de los medicamentos.

Arbor y Swifty muestran una gran lealtad hacia la familia: aunque la comunicación cotidiana es a menudo cruda y violenta, afrontan juntos las dificultades: ambos están dispuestos a dar el dinero ganado con la chatarra a su familia para pagar facturas o deudas.

Sin embargo, los dos adolescentes son también muy diferentes: Arbor es un rubito nervioso y enjuto; Swifty es más grande, un poco cateto y tranquilo. El primero es el cabecilla y el otro le sigue. Pero lo que más choca en su relación son los signos de amistad: Swifty parece ser la única persona que puede calmar y tranquilizar a Arbor en sus crisis, como testimonia la primera escena de la película, que se cierra sobre un primer plano de sus manos enlazadas. Es patente, sobre todo la proximidad física de los chicos, ya se trate de bromas, juegos o a veces incluso de gestos de cariño.

animal solo puede verse como un homenaje a su amigo desaparecido.

UNA AMARGA CONSTATAción

La película puede leerse como la historia de una amistad rota y de una pérdida en un contexto de declive industrial. En efecto, de este relato se desprende una constatación bastante amarga: a los signos explícitos del hundimiento económico (la pobreza de los padres de los dos chicos, incapaces de pagar las facturas y obligados a vender equipos básicos; el comercio floreciente de chatarra y otros materiales recuperados, que lleva a los más desfavorecidos a robar esos materiales...) se suman signos más difíciles de interpretar. Por ejemplo, la cineasta rueda instalaciones industriales (torres de enfriamiento, edificios industriales), en la bruma o bajo una determinada iluminación, de forma que no resultan magnificados, sino que parecen al final de su vida útil, como si ya no tuvieran sentido. La coexistencia de los bellísimos planos de animales (de los caballos, los corderos) acentúa quizás ese sentimiento, como si la naturaleza recuperase sus derechos.

El declive económico se percibe asimismo en las dificultades sociales que se esbozan; la expulsión de Arbor de la escuela, incapaz de hacerse cargo de ese niño diferente, el comercio y el consumo de drogas, que destruyen la vida de su hermano, la impotencia de su madre sola y abandonada a su suerte para educar a sus dos hijos difíciles. Quizás como consecuencia de ese desmoronamiento se desprende también un sentimiento de pérdida de referencia, de ley; unos niños acosan a otros en el patio de recreo, el hermano de Arbor sufre serias amenazas de sus acreedores, el mundo

de los chatarreros es especialmente duro: Kitten retira un billete de la paga de Arbor y Swifty con el pretexto falaz de que son menores, organiza una peligrosa carrera de caballos clandestina, amenaza con triturar la mano de Arbor para castigarlo por haber robado, otro chatarrero se apodera del cobre de Arbor sin darle nada a cambio... En este contexto, las figuras tradicionales de la autoridad palidecen; el profesor es incapaz de hacerse respetar y los policías obedecen la orden de Arbor de quitarse los zapatos antes de entrar en la casa. Se muestra una sociedad a la deriva (pensemos también en el decorado en el que se desarrolla la acción: aceras hundidas, comercios deteriorados, casas en penoso estado, etc.), en la que la ley del más fuerte gana terreno cada día y en la que algunos valores morales parecen aún más esenciales; la amistad entre Arbor y Swifty, a pesar de la traición del primero, su lealtad hacia la familia, el reconocimiento de la culpabilidad de Kitten, el perdón de la madre de Swifty a Arbor.

Así, puede considerarse *The Selfish Giant* como una fábula o cuento inscrito en un contexto realista (los robos de cables van en aumento en varios países de Europa; el mercado de la chatarra florece; la cotización de los metales tiende al alza, se observa un aumento del desempleo y del empobrecimiento de las familias en varias regiones de Europa) en el que es indispensable defender los valores humanistas.

Anne Vervier
Les Grignoux

EL ALEJAMIENTO

Sin embargo, esa bella amistad se va a desmoronar al mismo ritmo al que se transforman las relaciones de los chicos con Kitten y se afirman sus propias personalidades. Las cualidades de Swifty, que conoce a los caballos y sabe ocuparse de ellos, son apreciadas por Kitten, que cada vez le confiará más responsabilidades, en especial la de cuidar al valioso trotador e incluso de guiarlo. Swifty siente un gran agradecimiento hacia Kitten (cada una de esas «promotions» es respondida con un «Get in» entusiasta) y, naturalmente, quiere conservar la confianza que le concede.

Por su parte, Arbor carece por completo de la sensibilidad espontánea y natural de Swifty. Si Swifty puede tranquilizar a un animal y mantenerlo totalmente bajo control, la brutalidad e impulsividad de Arbor producen el efecto inverso. Así, Kitten no solo toma a Swifty bajo su protección y se convierte de algún modo en su nuevo benefactor, sino que rechaza a Arbor con una gran violencia.

Arbor, rechazado, traicionará a Swifty y Kitten. Mata a un potro sin motivo. (Inicialmente, el sacrificio del potro tenía por objetivo comprobar si una línea eléctrica caída al suelo tenía corriente; pero, aunque no la hubiera tenido, Arbor jamás podría haberse hecho con el cable sin la ayuda de Swifty.) La muerte del potro solo puede verse como un acto destinado a herir a Swifty, el amigo de los caballos, castigarlo por haberlo abandonado de algún modo o, en última instancia, como una simple prueba para matar el aburrimiento. Por otra parte, Arbor, que ha ido retirando poco a poco cantidades importantes de cobre de las reservas de Kitten, se decide a venderlas a otro chatarrero (¡con el caballo y la carreta de Kitten!), lo que para Swifty, que lo sorprende, representa otra

traición, puesto que Kitten se ha convertido de algún modo en su jefe. Pero la transacción de Arbor fracasa y Kitten se entera: este amenaza a Arbor con triturarle la mano bajo la mirada aterrorizada de Swifty.

EL DRAMA Y LA RESOLUCIÓN

Para pagar la deuda (otro comerciante se ha apoderado del cobre robado por Arbor sin darle nada a cambio), un Kitten furioso envía a Arbor a robar la misma cantidad de cobre en las inmediaciones de la central eléctrica. Deberá abrir una trampilla cerrada con un bloque de hormigón, introducirse en el interior y hacerse con los cables que allí se encuentran, todo ello bajo las líneas de alta tensión y su inquietante zumbido. Arbor, solo con el animal de tiro, no consigue desplazar el bloque y Swifty, a pesar de estar profundamente dolido, va a ayudar a su amigo. Es él quien se introduce en el agujero y resulta mortalmente electrocutado. Entonces, Arbor lleva el cuerpo de Swifty a Kitten, que, contra toda expectativa, asume toda la responsabilidad del accidente.

Comienza así el purgatorio de Arbor, que quiere hablar con la madre de Swifty y llama a su puerta en varias ocasiones, pero siempre es rechazado. Se esconde bajo su cama, como lo vimos en la crisis del principio de la película, un refugio del que solo era capaz de hacerlo salir Swifty. Por último, la madre de Swifty se presenta en su casa y Arbor obtiene el perdón que esperaba: la madre de su amigo lo estrecha entre sus brazos.

La película se cierra con una escena apacible: Arbor cepilla un caballo, la cámara se demora para acabar sobre la mirada del animal, que se deja a la interpretación del espectador. Pero la atención prodigada por Arbor al



ALGUNAS PROPUESTAS PARA IR MÁS LEJOS

- La historia de la película se desarrolla en la región de Bradford, en Yorkshire, Gran Bretaña. ¿Podría tener lugar en otra región de Europa? ¿Por qué sí? ¿Por qué no?
- La electricidad es un tema que aparece de diversas formas en la película: las líneas de alta tensión, la muerte del potro y la de Swifty, las facturas impagadas de la familia de Swifty, los cables como fuente potencial de ingresos de los chatarreros... ¿Qué reflexión se puede hacer sobre todas esas «conexiones eléctricas» y las metáforas a que dan lugar (tensión, resistencia, Arbor es nervioso «como una pila eléctrica», etc.)?
- Algunas elecciones estéticas de *The Selfish Giant* son bastante relevantes, en especial la ausencia de música, pero también la presencia de planos fijos del entorno o de los animales (corderos, caballos) junto a las instalaciones industriales. ¿Cómo pueden interpretarse esas elecciones?

